



Newsletter no. 05/2009

The "FACE's HQ - Diary" aims to provide every month very short but up-to date information on what the FACE team in Brussels is currently working on, its meetings and visits, projects and ideas...

This information is presented in brief contributions by each of FACE's multi-cultural staff members, in their own words.

## June 2009: Votes to the European Parliament

From the 4th until the 7th of June the citizens of the 27 Member States of the European Union will elect their representatives to the European Parliament (EP). Around 375 Million eligible voters, in the second largest democracy on earth, after India, are called up to elect their deputies to represent their interests in Brussels and Strasbourg. The European Parliament is the only European Institution that is directly elected by the people, it approves the President of the European Commission and it controls the Budget. Seats in the EP are assigned according to the population size of the Member country, with Malta having fewest and Germany having most seats. Due to the Irish rejection of the Reform Treaty after the elections in June the Treaty of Nice will be applicable which reduces the number of deputies from currently 785 to 736. The Reform Treaty or the piece of legislation that is also known as the "Treaty of Lisbon" would favour small Member States in comparison to the big ones and foresee 751 seats for Members of the European Parliament (MEP). At this vote political representatives are going to be elected for the next five years - making it all the more important that there is a high participation at the votes! Please try to find out which candidate in your regions is promoting hunting and conservation and support him or her! Every vote counts therefore please go and vote and motivate your families, friends and colleagues also to vote for the representatives in favour hunting and conservation! The ones who go to the vote decide upon our future!

Useful information around the elections, results, candidates, lists and much more you find in all EU official languages on:

<http://www.europarl.europa.eu/elections2009/default.htm?language=EN>

### In this month's issue:

#### June 2009: Votes to the European Parliament

05.05 - EP adopts "Trade in Seal products"

5-6.05 - Group of Experts on Invasive Alien Species under the Bern Convention

06.05 - Biodiversity, knowledge into action?

07.05 - EC Court of Justice: "Malta" Case

08.05 - Communion of communicators

12.05 - Green Shoots Programme in the UK

19.05 - Natura 2000 by French hunters

27-28.05 - Towards a formal recognition of "Wilderness" in Europe?

29.05- FACE Bureau Meeting

### Announcements

05.05.2009

## European Parliament adopts "Trade in Seal products"

The European Parliament adopted the legislative Resolution on "Trade in Seal products" in first reading with various changes to the original text. With 550 votes in favour and 49 against the Resolution, the European Parliament clearly voted for a general ban on Trade in Seal products. According to the Compromise text reached in the Trilogue, there are two exemptions: one for Inuit and one for small scale hunts, the latter if it is conducted only for the purpose of "non profit".

Reminder: Under the Co-decision Procedure, the Proposal had been submitted to the European Parliament by the European Commission where first the Committee on Agriculture, later the Internal Market Committee were responsible for preparing the Report with a Draft EP Legislative Resolution. It is this what the Plenary has voted on the 5th of May in a final vote.

The five biggest political Groups in the European Parliament, under the lead of the Chairwoman of the Internal Market Committee, MEP Arlene McCARTHY (PSE, UK), the Rapporteur, MEP Diana WALLIS (ALDE, UK) and the Chief negotiator of the EPP-ED, MEP Malcolm HARBOUR (EPP-ED, UK) had already reached an agreement on a common compromise text in the Trilogue beforehand together with the Representatives of the Council and the Commission.

The aim of the proposed Regulation is to address the animal welfare aspects of the killing and skinning of seals during a hunt. According to Article 3, the ban shall not apply to seal products resulting from "traditional hunts" conducted by Inuit communities. A new achievement in the compromise text as a result of intensive lobbying by FACE, the Nordics and our allies, made way for a second exemption for small scale hunting.

The text is now with the law linguists in the European Parliament and will go to the Council of EU Ministers in about three months time. The Council will sign an agreement, before or (most probably) after the summer break. This should be signed by the Council Presidency and Parliament's President and should be published in the Official Journal of the EU around autumn. After 20 days of its publication in the Official Journal of the EU, the Regulation will enter into force. The implementing measures will enter into force 9 months later; therefore we can expect it to be applicable next summer.

FACE will continue following this process and is available in case you need further information or assistance.



5-6.05.2009

## Group of Experts on Invasive Alien Species under the Bern Convention

The Council of Europe's Group of Experts on Invasive Alien Species (IAS) held its 8th meeting in Brijuni, Croatia. The Group, set up under the Bern Convention, consists of representatives from Contracting Parties, including the European Community, and Observers, such as FACE (represented by its Legal Affairs Officer, Johan SVALBY), IUCN, Global Invasive Species Programme and others. In many countries hunters are involved in management plans for IAS. The examples raised at the meeting being; the raccoon dog (*Nyctereutes procyonoides*) in Sweden and Finland, which is spreading rabies and preying on ground-nesting birds; the Indian mongoose (*Herpestes auropunctatus*) in Croatia, an omnivore that reportedly attacks small deer and rabbits; and the American mink (*Mustela vison*) in Poland. One of the Recommendations drawn up by the meeting for the Standing Committee of the Bern Convention explicitly encouraged some Eastern European countries to involve hunters from the very beginning in the eradication of the small Indian mongoose.

Another Recommendation highlighted the need for measures to monitor and prevent the spread of the raccoon dog. According to the European Commission and IUCN, the costs for IAS in Europe are € 12 billion/year (a very premature figure, it was admitted by IUCN). Reportedly, around 80 % of the species come from trade and approximately 20 % have been intentionally introduced. Allegedly, every year, one new mammal species is introduced in Europe. Many representatives from the national delegations mentioned the problems caused by many Animal Rights' Groups impeding the work on IAS. In particular, there are unscientifically founded attacks on governments' and regions' awareness raising campaigns on the need to report and eradicate IAS. The result of these attacks could be detrimental to native fauna and flora, as the non-native species compete with native species, are vector of diseases, causes damages to forest vegetation etc.



06.05.2009

## Biodiversity, turning knowledge into action?

The European Commission's DG ENV and DG RTD (research) held two meetings back to back in association with the European Environment Agency (EEA) and various research structures on assessing Europe's ecosystems and developing networks of knowledge on biodiversity. The ultimate aim of this work is to improve the links between science and policy decisions that affect the conservation and sustainable use of biodiversity.

The first meeting was a strategic discussion on how best the EU can contribute to the follow up of the Millennium Ecosystem Assessment (MA), which was completed in 2005. Although many European scientists were involved in the MA, Europe as a region was not well covered by the assessment itself. This is set to change with the development of EURECA, the European Ecosystem Assessment, which will assess the state of ecosystems in Europe in 2010 and their possible development beyond.

The second, a Workshop on a Network of Knowledge on Biodiversity, was convened by the European Platform for Biodiversity Research Strategy (EPBRS) and Biostrat and co-organised by the EEA, the Flemish Community (Research Institute for Nature and Forest) and the Belgian Biodiversity Platform. It brought together representatives of relevant European institutions and networks involved in the governance of biodiversity, to discuss the concept of a European contribution to a network of knowledge on biodiversity. Such "networks of knowledge" would require contributions from a wide range of knowledge holders, not only from natural sciences, but also economists, sociologists, etc. as biodiversity touches upon a wide range of issues and sectors.

A point that was raised at both meetings was that lay knowledge or people's science needs to be better incorporated into scientific research, as too often local interactions with the environment are not taken into account by more academic research. Such initiatives to provide policy makers with sound scientifically based information balanced with local knowledge can only be welcome.

Further information:

[www.millenniumassessment.org](http://www.millenniumassessment.org)

[http://eureca.ew.eea.europa.eu/index\\_html](http://eureca.ew.eea.europa.eu/index_html)

[www.alter-net.info](http://www.alter-net.info)

[www.epbrs.org/epbrs/news/show/9](http://www.epbrs.org/epbrs/news/show/9)

[www.biostrat.org/](http://www.biostrat.org/)

07.05.2009

## EC Court of Justice Hearing in "Malta" Case


At the EC Court of Justice in Luxembourg, the FACE SG attended the Hearing in Case C-76/08, launched by the European Commission against Malta for its (alleged) failure to fulfil its obligations under the 1979 Birds Directive by having authorised the hunting of Quail and Turtle Doves in spring. The relevance of this case exceeds the situation in Malta as it will determine the future interpretation and implementation of the "derogations" Article 9§1(c) of the Directive (e.g. for allowing any "traditional" hunting method, perhaps even including falconry). Such a hearing is normally the final stage, following the written procedure before the Court will deliver its final Ruling - usually within the next few months. It is an opportunity for the lawyers of both parties to make an oral submission to the Court (in this Case the 2nd Chamber) and to enable Judges to ask additional questions if they wish so.

The Commission's attorney first addressed the question of admissibility of the case, challenged by Malta, before developing their main argument, namely that there is an "other satisfactory solution" to the derogation of spring hunting, namely to hunt these two species in autumn. For the Commission, "that's the end of the matter" as all other arguments, such as the question of "small numbers" or the conservation status of these species, are "not relevant" as long as the main condition is not met.

The attorney for Malta argued that autumn hunting is no "satisfactory alternative" as the species in question are then much less numerous and wide spread in Malta. In addition, he pointed out that, according to BirdLife and IUCN, populations of both species were "stable" and "of least concern", and that the taking in Malta was definitely lower than 1% of the total mortality - two statements which were not challenged by the Commission. He concluded by declaring that banning spring hunting in Malta would in fact mean the end to all hunting there, which would be incompatible with the "recreational

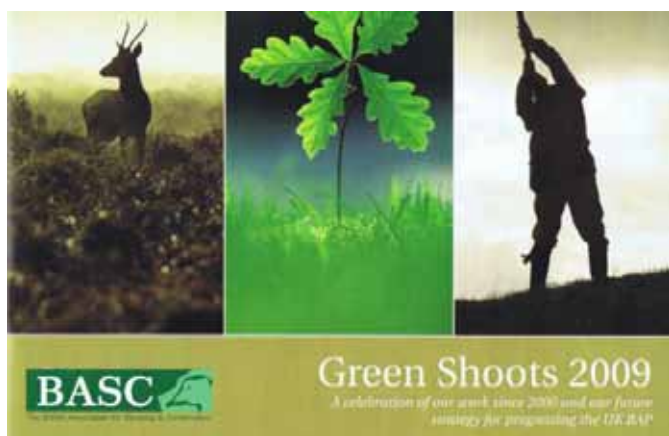
requirement" mentioned in Article 2 of the Directive. It is impossible to predict what the outcome of this Case will be when the Court gives its judgment, probably by September at the latest. It is to be expected that the Judges will indeed focus on the aspect of "other satisfactory solution" and whether this applies to autumn hunting. The fact is that from this stage onwards, the matter is solely in the hands of the Court.



08.05.2009 

## Communion of communicators

In a constant will for improving the quality of FACE's communication, the Technical Group for Communication (TG COM) meets twice a year to discuss best practices and latest trends in this field. Communication experts from FACE Members Association for this purpose met in the north of Helsinki at the invitation of the two national Members, the Finnish Hunters' Association and the Finnish Central Organization who we thank again for their hospitality. The meeting was held in the premises of the national rifle manufacturer SAKO, from Beretta Group and counted almost 20 people representing 8 countries. The meeting allowed the FACE Secretariat communication team to benefit from the diverse and precise experiences of the experts. The main theme that were discussed were the EP Manifesto, the Website, the Diary, the Annual Report and sponsoring, but the discussions lead to the analysis of all communication strategies of FACE. Many innovative ideas were discussed, some of which could even influence the reading of your favourite newsletter...



12.05.09

## The Green Shoots Programme for conservation in the UK

The Green Shoots conservation programme of the British Association for Shooting and Conservation (BASC) celebrated almost a decade of success at a reception in the House of Lords on 12th May. Politicians, journalists and conservation partners were invited to the event to listen to speeches from the RSPB's chief executive Graham Wynne, Lord Glentoran and BASC's chief executive John Swift.

With the signing of the Convention on Biological Diversity (CBD) in 1992 and the publication of the UK Biodiversity Action Plan in 1994, BASC saw that it is vitally important for the hunting community to be directly engaged in the biodiversity process; be that in local or national Biodiversity Action Plans. Therefore the Green Shoots programme was launched in 2000, which links the hunting community with government agencies, wildlife trusts and other conservation bodies for the benefit of conservation. The programme has the unique ability of being able to access land used for hunting, covering about two-thirds of the UK. This includes also privately-held land, where a large proportion of the biodiversity is found. Projects under Green Shoots incorporate biological audits. Those audit's high coverage of territory combined with the number of biological records, has vastly increased the knowledge of the conservation and recording community.

To find out more about Green Shoots please visit this link: <http://www.basc.org.uk/en/conservation/green-shoots/index.cfm>, or download the new publication from: <http://www.basc.org.uk/en/utilities/document-summary.cfm/docid/6462F026-767B-4203-8A62776204941F1F>

19.05.09

## Natura 2000 management by French hunters

In the frame of the environmental mediation project on hunting and Natura 2000 funded by the French State and the Region Languedoc-Roussillon and conducted by the FRC (Regional Federation of Hunters) in collaboration with the FDC (Departmental Federation of Hunters) of the region, a symposium on exchange of experience took place. It was organised by the FRC Languedoc-Roussillon in partnership with the FDC Pyrénées-Orientales and the Natural Regional Park of Pyrénées Catalanes.

The symposium was attended by hunters, managers of Natura 2000 sites and other rural actors (farmers, foresters, public authorities ...). Through positive experiences, different levels of possible involvement by hunters in the implementation and management of the Natura 2000 network were shown. This demonstrated that French hunters, also in collaboration with other actors make great efforts to manage biodiversity in the context of this European network.

27/28.05

## Towards a formal recognition of "Wilderness" in Europe?

Considering the potential implications of the rather vague or even slightly unrealistic concept of "wilderness" - being based entirely on the principle of non-intervention by man - for hunting in Europe as well as for many other aspects of country life, FACE decided to attend the high-level Conference "Wilderness and large Natural Habitat Areas in Europe", organised in Prague by the Czech EU Presidency and the European Commission. Some 250 participants, many Commission and national officials, representatives from international conservation NGOs and various specific sectors (including country landowners and forestry), individual experts, etc. came from all Member States with however a clear shift towards countries from Central and north-west Europe. In this context, it seems relevant to mention that the word "wilderness" - common in Germanic, Nordic and Anglo-Saxon languages - does not exist as such in any Roman language and cannot be properly translated. Wilderness is certainly not a new concept but it has progressively evolved from a negative connotation - a hostile and even dangerous environment - to a more positive, almost romantic perception as an inspiring and truly natural landscape. Since the end of the 20th Century, there is a movement to give a formal international recognition of wilderness as a distinct protected area classification. Last February for instance, the European Parliament adopted a Resolution following an "own initiative" Report by Hungarian



MEP Gyula HEGYI (Socialist Group) and inter alia calling upon the European Commission to develop a EU "wilderness policy".

The FACE SG attended the Conference and participated actively in two Workshops - on the first day on "Wilderness and sustainable development", the next day on "Policy options for the EU". He made there the point that also in Europe, sustainable hunting (by local people) could very well be a sound management option for wilderness areas (resulting at the same time in additional income) and that as long as clear definitions and objectives are lacking, any attempt to include the concept of wilderness into the EU "Nature" policy - and in particular the NATURA 2000 process - would not only be premature but even likely to be counterproductive, e.g. by jeopardising ongoing awareness raising efforts among local stakeholders. His position that "non intervention" is a management issue for NATURA 2000 sites, to be dealt with on a case-by-case basis, was clearly welcomed by Member State officials. On the final day, a "Message from Prague" was discussed as "An Agenda for Europe's Wild Areas" which can be found under <http://www.wildeurope.org/>.

FACE, in coordination with other rural sectors (such as COPA and ELO) intends to continue monitoring this issue of wilderness areas in Europe closely.

29.05.2009

## FACE Bureau Meeting



The FACE Bureau met to review the work of the Secretariat in advance of the Board meeting in June. One of the main topics was the upcoming European Parliamentary Elections, which is well covered in this edition of the Di@ry. A number of recommendations will be carried forward to the Board regarding further conservation work. These aspects will be detailed in the June Di@ry.



## Announcements

22.05.2009

### New birth

The FACE team is delighted to announce the birth of Diego, the first child of Press Officer Timothy Lawrence and his wife Celeste Finez. We send warm congratulations to the parents in their new family home.

29.05.2009

### Wedding

The FACE team is also delighted to announce the marriage of its Director of Public Affairs & Communication, Christine Rödlach with Andrä Rupprechter. The wedding celebration took place in a small village in their home region of Tyrol, Austria. We wish them all the happiness for the future.

## Green Week

The European Commission's annual conference on European environment policy called Green Week, which is scheduled from the 23 - 26 June 2009, is to focus on the "multi-faceted challenges of climate change". This year there are four themes, with eight sessions each, on

1. EU climate policies,
2. International dimension,
3. Living with climate change,
4. 2050 Vision, a carbon-free society.

For more information, go to <http://ec.europa.eu/environment/greenweek/home.html>

Should you intend to publish any of the articles from this newsletter, you may do so, as long as credit is attributed to the source. We also ask that you forward a copy of your article to the Editor:

[press@face.eu](mailto:press@face.eu)

Thank you.

The current issue and archives can be found in the "Newsletter" section of the FACE website:

[www.face.eu](http://www.face.eu)

To contact the authors:



Dr. Yves LECOCQ -

Secretary-General / Senior Policy Advisor  
[ylecocq@face.eu](mailto:ylecocq@face.eu)



Angus MIDDLETON -

CEO & Director of Conservation  
[conservation@face.eu](mailto:conservation@face.eu)



Christine RÖDLACH -

Director Public Affairs & Communication  
[christine.roedlach@face.eu](mailto:christine.roedlach@face.eu)



Cy GRIFFIN -

Biological Data Manager  
[biodata@face.eu](mailto:biodata@face.eu)



Gabor von BETHLENFALVY -

Project Manager  
[biodiversity@face.eu](mailto:biodiversity@face.eu)



Adrien de ROUBAIX -

Communication Officer  
[info@face.eu](mailto:info@face.eu)



Timothy LAWRENCE -

Press & Media  
[press@face.eu](mailto:press@face.eu)



Johan SVALBY -

Legal Affairs Officer  
[legal@face.eu](mailto:legal@face.eu)

FACE is supported by LIFE NGO funding from the European Commission.

All content and opinions expressed on these pages are solely those of FACE.





**Newsletter no. 05/2009**

Le «Di@ry de la FACE» a pour but de fournir chaque mois un compte rendu court mais actualisé des réalisations de l'équipe de la FACE (à Bruxelles), ses réunions et ses visites, ses projets et ses idées...

Ces informations sont présentées sous forme de brèves contributions écrites par chacun des membres de l'équipe multiculturelle de la FACE.

**Juin 2009: Votes au Parlement européen**

Du 4 au 7 juin, les citoyens des 27 Etats membres de l'Union européenne éliront leurs représentants au Parlement européen (PE). Près de 375 millions de personnes ayant le droit de voter à travers la deuxième plus grande démocratie de la terre (après l'Inde) sont appelés à élire leurs députés pour représenter leurs intérêts à Bruxelles et Strasbourg. Le Parlement européen est la seule institution européenne à être élue directement par la population. Il approuve la nomination du Président de la Commission européenne et contrôle le Budget. L'assignation des sièges au PE se fait selon la taille de la population des pays membres, Malte ayant le moins de siège et l'Allemagne le plus. Suite au rejet par l'Irlande du Traité réformé après les élections de juin, le Traité de Nice entrera en vigueur, ce qui réduit le nombre de députés de 785 à 736. Le Traité réformé ou la pièce de législation connue sous le nom de « Traité de Lisbonne » favoriserait les petits Etats membres par rapport aux grands et prévoirait 751 sièges pour les Députés au Parlement européen. Lors du vote, les représentants politiques vont être élus pour les cinq années à venir – ce qui augmente encore l'importance d'une participation en nombre au scrutin! Veuillez essayer de sonder parmi les candidats de vos régions quels sont ceux étant en faveur de la chasse et de la conservation de la nature et supporter l'un de ces candidats! Comme chaque vote compte, veuillez aller voter et motiver vos familles, amis et collègues à voter pour les représentants en faveur de la chasse et la conservation de la nature! Ce sont en effet les personnes allant voter qui décident de notre futur!

Pour des informations pertinentes concernant les élections, les résultats, les candidats, les listes et autres, dans toutes langues officielles de l'UE, veuillez consulter :

<http://www.europarl.europa.eu/elections2009/default.htm?language=EN>

**Dans cette édition:**

- Juin 2009: Votes au Parlement européen**
- 05.05 - Le PE adopte la Résolution relative au «Commerce de produits dérivés du phoque »
- 05.05 - Groupe d'experts sur les Espèces Exotiques Envahissantes de la Convention de Berne
- 05-06.05 - Biodiversité, de la connaissance à l'action?
- 07.05 - Audition dans l'Affaire « Malte » à la Cour de justice des Communautés européennes
- 08.05 - La communion des communicateurs
- 12.05 - Le programme "Green Shoots" au RU
- 19.05 - La gestion de Natura 2000 par les chasseurs françaises
- 27-28.05 - Vers une reconnaissance officielle des espaces sauvages en Europe?
- 19.05 - Réunion du Bureau de la FACE

**Annonces**

05.05.2009

**Le Parlement européen adopte la Résolution législative relative au « Commerce de produits dérivés du phoque »**

Le Parlement européen a adopté, en première lecture, la Résolution législative relative au « Commerce de produits dérivés du phoque » avec divers changements par rapport au texte d'origine. Avec 550 votes en faveur et 49 contre la Résolution, le Parlement européen a clairement voté en faveur d'une interdiction générale du commerce de produits dérivés de phoque. Selon le texte du Compromis convenu lors du Trilogue, il existe deux exceptions à cette interdiction: une exception pour les Inuits et une exception pour la chasse à petite échelle pratiquée à des fins « non lucratives » uniquement.

Rappel: Sous la Procédure de Codécision, la Proposition avait été présentée par la Commission européenne au Parlement européen, où premièrement la Commission pour l'Agriculture et ensuite la Commission IMCO avaient été chargées de la rédaction d'un Rapport avec un Projet de Résolution législative du PE. C'est sur ce Projet de Résolution législative du PE qu'a voté la Plénière le 5 mai lors du vote final.

Les cinq groupes politiques majeurs au Parlement européen, sous la direction de la Présidente de la Commission du Marché Intérieur et de la Protection des consommateurs (IMCO), Mme la Député Arlene McCARTHY (PSE, UK), du Rapporteur, Mme la Député Diana WALLIS (ALDE, UK) et du Négociateur principal du PPE-DE, M. le Député Malcolm HARBOUR (PPE-DE, UK), étaient déjà parvenus à un accord sur un texte de compromis commun lors du Trilogue qui s'était tenu auparavant avec les Délégués du Conseil des ministres de l'UE et de la Commission européenne.

La proposition de Règlement a pour objectif d'examiner des aspects de bien-être animal liés à la mise à mort et à l'écorchage de phoque lors d'une chasse. Selon l'Article 3, l'interdiction ne s'appliquera pas aux produits dérivés de phoque provenant de « chasses traditionnelles » pratiquées par les communautés d'Inuits. Suite à un lobbying intensif de la FACE, des Nordiques et de nos alliés, le texte de Compromis présente un nouvel élément, à savoir l'insertion d'une seconde exception pour la chasse à petite échelle.

Ce texte est actuellement entre les mains de linguistes juridiques au Parlement européen et passera dans environ trois mois au Conseil de l'Union européenne. Le Conseil signera un accord, avant ou (très vraisemblablement) après la trêve estivale. Cet accord devrait être signé par la Présidence du Conseil et par le Président du Parlement et publié au Journal Officiel de l'UE en automne. Vingt jours après sa publication au Journal Officiel de l'UE, le Règlement entrera en vigueur. Les mesures d'exécution entreront en vigueur neuf mois plus tard. Nous pouvons ainsi nous attendre à ce que le Règlement soit d'application l'été prochain.

La FACE continuera à suivre ce processus de près et reste à votre disposition pour de plus amples informations ou de l'assistance.

05.05.2009



## Le groupe d'experts sur les Espèces Exotiques Envahissantes de la Convention de Berne

Le Groupe d'experts sur les Espèces Exotiques Envahissantes (EEE) du Conseil de l'Europe a tenu sa 8ème réunion à Brijuni, Croatie. Le Groupe, établi sous la Convention de Berne, se compose de représentants de Parties contractantes, y compris de la Communauté européenne, et d'Observateurs, tels que la FACE, l'UICN, le Programme mondial sur les espèces envahissantes et d'autres. Dans beaucoup de pays, les chasseurs sont impliqués dans les plans de gestion pour les EEE. Des exemples d'EEE ont été mentionnés lors de la réunion : le Chien Viverrin (*Nyctereutes procyonoides*) en Suède et en Finlande, qui propage la rage et attaque les oiseaux nichant au sol; la Petite Mangouste Indienne (*Herpestes auropuntatus*) en Croatie, un omnivore qui attaquerait de jeunes cervidés et lapins; et le Vison d'Amérique (*Mustela vison*) en Pologne. Une des Recommandations établies lors de réunion à

l'attention du Comité permanent de la Convention de Berne encourage explicitement certains pays d'Europe de l'Est à impliquer les chasseurs dès le début dans l'éradication de la Petite Mangouste Indienne. Une autre Recommandation souligne la nécessité de prendre des mesures pour surveiller et prévenir la propagation du Chien Viverrin. Selon la Commission européenne et l'UICN, le coût des EEE en Europe s'élève à 12 billion €/an (un chiffre légèrement gonflé, comme le reconnaît l'UICN). Environ 80% des espèces proviendraient du commerce et plus ou moins 20% auraient été introduites délibérément. En outre, une nouvelle espèce de mammifère serait chaque année introduite en Europe. Beaucoup de représentants de délégations nationales ont fait part des problèmes engendrés par les nombreux groupes militants pour les droits des animaux empêchant les travaux sur les EEE. Il existe notamment des attaques non scientifiquement fondées contre les campagnes gouvernementales et régionales de sensibilisation à la nécessité de signaler et éradiquer les EEE. Ces attaques pourraient s'avérer nuisibles pour la faune et la flore indigènes, car les espèces non indigènes rivalisent avec les espèces indigènes, sont un vecteur de maladies, causent des dégâts à la végétation des forêts, etc.

05-06.05.2009

## Biodiversité, de la connaissance à l'action?



La DG ENV et la DG RTD (recherche) de la Commission européenne ont, en association avec l'Agence européenne pour l'environnement (AEE) et diverses structures de recherche, tenu deux réunions consécutives dédiées à l'évaluation des écosystèmes européens et au développement de réseaux de connaissances sur la biodiversité. Ces travaux sont fondamentalement conduits dans le but d'améliorer les liens entre la science et les décisions politiques ayant une incidence sur la conservation de la nature et l'utilisation durable de la biodiversité.

La première réunion consistait en une discussion stratégique sur la meilleure manière pour l'UE de contribuer à la suite de l'Evaluation des écosystèmes pour le millénaire (EM) achevée en 2005. Même si de nombreux scientifiques européens sont impliqués dans l'EM, l'Europe n'est pas une région particulièrement bien couverte par l'évaluation en elle-même. Il est prévu que cela change avec le développement de l'Evaluation des écosystèmes européens (EURECA), qui évaluera l'état des écosystèmes européens en 2010 et leurs possibles développements ultérieurs.

La seconde réunion consistait en un Atelier sur un Réseau de connaissance en matière de biodiversité. Cette seconde réunion, convoquée par la Plate-forme européenne pour une stratégie de recherche en biodiversité (EPBRS) et le Biostrat, et co-organisée par l'AEE, la Communauté flamande (Institut de recherche sur la Nature et les Forêts) et la Plate-forme Biodiversité belge, rassemblait des représentants d'institutions et réseaux européens pertinents

impliqués dans l'administration de la biodiversité, dans le but de discuter du concept de contribution européenne à un réseau de connaissances sur la biodiversité. De tels « réseaux de connaissances » devraient s'enquérir de contributions venant d'un large éventail de détenteurs de connaissances, non seulement dans le domaine des sciences naturelles, mais aussi dans le domaine de l'économie, la sociologie, etc. car la biodiversité effleure une large variété de thèmes et de secteurs.

Lors des deux réunions, il a été souligné qu'il est nécessaire de mieux incorporer la connaissance profane ou science des gens dans la recherche scientifique, car trop souvent les interactions de la population locale avec l'environnement ne sont pas prises en considération par la recherche plus académique. De telles initiatives visant à fournir aux décideurs des solides informations fondées scientifiquement et équilibrées avec la connaissance de la population locale ne peuvent qu'être les bienvenues.

Pour de plus amples informations, veuillez consulter les sites internet suivants:

[www.millenniumassessment.org](http://www.millenniumassessment.org)

[http://eureca.ew.eea.europa.eu/index\\_html](http://eureca.ew.eea.europa.eu/index_html)

[www.alter-net.info](http://www.alter-net.info)

[www.epbrs.org/epbrs/news/show/9](http://www.epbrs.org/epbrs/news/show/9)

[www.biostrat.org/](http://www.biostrat.org/)



07.05.2009

## Audition dans l'Affaire « Malte » à la Cour de justice des Communautés européennes

À la Cour de justice des Communautés européennes à Luxembourg, le SG de la FACE a assisté à l'Audition dans l'Affaire C-76/08, initiée par la Commission européenne contre Malte pour son (présumé) non-respect des dispositions de la Directive « Oiseaux » de 1979 à travers la pratique de la chasse de la Caille et de la Tourterelle au printemps.

Cette Affaire ne concerne pas uniquement la situation maltaise car elle déterminera la future interprétation et mise en application de l'Article 9§1(c) « dérogations » de la Directive (par exemple autorisant toute méthode de chasse dite « traditionnelle », peut-être même aussi la fauconnerie).

L'audition est normalement la dernière étape, suivant la procédure écrite, avant l'annonce de la Décision finale de la Cour - habituellement au cours des mois suivants. Elle permet aux avocats des deux parties de présenter leurs conclusions orales au Tribunal (dans ce cas-ci à la deuxième chambre) et de permettre aux Juges de poser les questions supplémentaires de leur choix.

Le Procureur-Général plaidant pour la Commission a tout d'abord abordé la question de la recevabilité de l'affaire, contestée par Malte, avant de développer leur argument principal, à savoir l'existence de «

une autre solution satisfaisante » pour remplacer la dérogation de chasse printanière, à savoir, la chasse de ces deux espèces en automne. Pour la Commission, « le sujet est clos » puisque l'ensemble des autres arguments, tels que la question de « petite quantité » ou la question d'état de conservation de ces espèces, est « non pertinent » tant que la condition principale n'est pas rencontrée.

Le Procureur-Général plaidant pour Malte a argumenté que la chasse automnale n'est pas une « alternative satisfaisante » car les espèces en question sont alors bien moins nombreuses ou étendues à Malte. Il a en outre souligné que, selon BirdLife et l'UICN, les populations de ces deux espèces sont « stables » et « de préoccupation moindre », et que la prise à Malte représente sans conteste moins d'1% de la mortalité totale - deux déclarations qui n'ont pas été contestées par la Commission. Il a conclu en déclarant qu'interdire la chasse printanière à Malte signifierait en fait mettre un terme à la chasse en général, ce qui serait incompatible avec les « exigences récréationnelles » dont il est question à l'Article 2 de la Directive.

Il est impossible de prédire quel sera le verdict sur cette Affaire quand le Tribunal donnera son Jugement - probablement au plus tard en septembre. Il faut s'attendre à ce que les Juges se centrent sur l'élément « autre solution satisfaisante » et sur son application à la chasse automnale. Le fait est qu'à partir de maintenant rien ne peut ou doit être fait : la question est entièrement entre les mains du Tribunal.

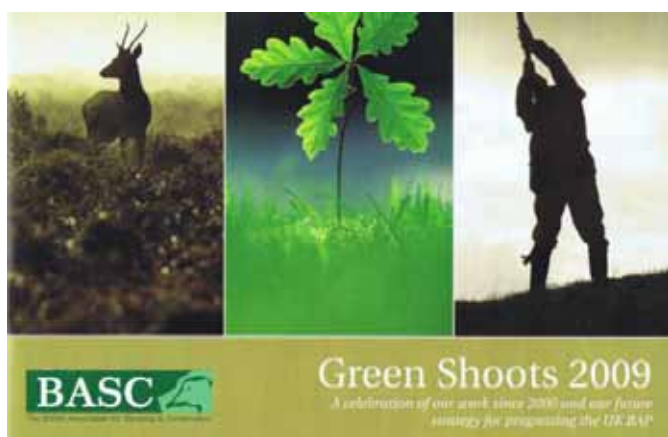


08.05.2009

## La communion des communicateurs

Dans un souci constant d'amélioration de la qualité de la communication de la FACE, le Groupe Technique Communication (TG COM) se réunit deux fois par an pour discuter les meilleures pratiques et les dernières tendances en la matière. Les experts en communication des associations Membres de la FACE se sont donc réunis dans le Nord de Helsinki à l'invitation des 2

Membres nationaux, la Finish Hunters Association et la Finish Central Organisation que nous remercions encore de leur hospitalité. La réunion a eu lieu dans les installations de l'entreprise nationale d'armes SAKO du groupe Beretta et à accueilli une petite vingtaine de personnes représentant de 8 pays. La réunion permit à l'équipe de communication du secrétariat de tirer profit des expériences variées et affûtées des experts. Les thèmes principaux abordés furent le Manifeste pour le PE, le site internet, le Di@ry, le Rapport Annuel et le sponsoring, mais les discussions nous ont mené à passer en revue l'ensemble des stratégies de communications de la FACE. Beaucoup d'idées innovantes ont été discutées dont certaines pourraient même influencer largement la lecture de votre Newsletter préférée...



12.05.09

## Programme « Green Shoots » pour la conservation de la nature au Royaume-Uni



Le programme pour la conservation de la nature, intitulé « Green Shoots », de l'Association britannique pour la chasse et la conservation de la nature (BASC), a célébré son succès de près de dix ans à l'occasion d'une réception qui s'est tenue le 12 mai à la Chambre des Lords. Des politiciens, des journalistes et des partenaires pour la conservation de la nature étaient invités à cet événement, lors duquel des discours ont été prononcés par le Chief Executive de la RSPB, Graham Wynne, par Lord Glentoran et par le Chief Executive de BASC, John Swift.

Après la signature de la Convention sur la Diversité Biologique (CBD) en 1992 et la publication du Plan d'Action en faveur de la Biodiversité au Royaume-Uni en 1994, l'Association BASC a compris qu'il était essentiel pour la communauté des chasseurs d'être directement impliquée dans les actions en faveur de la biodiversité ; à travers des Plans d'Action au niveau local ou national.

En 2000, BASC a alors lancé le Programme « Green Shoots » visant à lier la communauté cynégétique aux agences gouvernementales, aux associations pour la faune sauvage et aux autres organes pour la conservation de la nature, autour d'un objectif commun de conservation de la nature. Ce programme

est le seul à donner accès aux territoires de chasse répartis sur près des deux-tiers du Royaume-Uni, ce qui inclut des territoires de chasse privés où se retrouve une grande proportion de la biodiversité. Parmi les projets organisés dans le cadre du Programme « Green Shoots » se trouvent des audits biologiques. L'étendue importante du territoire couvert par ces audits, en combinaison avec le nombre conséquent de dénombrements biologiques, ont largement contribué à améliorer la connaissance de la communauté en faveur de la conservation de la nature.

Pour de plus amples informations sur le Programme « Green Shoots », veuillez consulter <http://www.basc.org.uk/en/conservation/green-shoots/index.cfm>, ou télécharger la nouvelle publication: <http://www.basc.org.uk/en/utilities/document-summary.cfm/docid/6462F026-767B-4203-8A62776204941F1F>

19.05.09

## La gestion de Natura 2000 par les chasseurs français



Dans le cadre du projet de médiation environnementale pour la chasse et Natura 2000, financé par l'Etat français et la Région du Languedoc-Roussillon, et mené par la FRC (Fédération Régionale des Chasseurs) en collaboration avec les FDC (Fédérations Départementales des Chasseurs) de la région, un colloque de restitution et d'échanges d'expériences a eu lieu. Celui-ci était organisé par la FRC Languedoc-Roussillon en partenariat avec la FDC Pyrénées-Orientales et le Parc Naturel Régional des Pyrénées Catalanes.

Le colloque a rassemblé des chasseurs, des gestionnaires de sites Natura 2000 et d'autres acteurs ruraux (agriculteurs, forestiers, autorités publiques...). A travers des expériences positives, divers degrés d'implication possible des chasseurs dans la mise en œuvre et la gestion du réseau Natura 2000 ont été illustrés. Ceci a démontré que les chasseurs français, en collaboration avec d'autres acteurs, font des efforts considérables en matière de gestion de la biodiversité dans le cadre de ce réseau européen.

27-28.05.09

## Vers une reconnaissance officielle des espaces sauvages en Europe?



Compte-tenu des possibles implications pour la chasse en Europe et pour beaucoup d'autres aspects de la vie rurale du concept plutôt vague et même un peu irréaliste de wilderness (espaces sauvages / nature vierge) - basé entièrement sur le principe de non-intervention de l'homme - la FACE a décidé de participer à la Conférence de haut-niveau « espaces sauvages et vastes zones d'habitat naturel en Europe » organisée à Prague par la Présidence tchèque de

l'UE et la Commission européenne. Cette Conférence a rassemblé environ 250 participants – beaucoup de délégués nationaux et de délégués de la Commission, des représentants d'ONG internationales pour la conservation de la nature et de divers secteurs spécifiques (y compris les propriétaires fonciers et forestiers), des experts individuels, etc. – venus de tous les Etats membres avec cependant un net glissement vers les pays d'Europe centrale et d'Europe du Nord-Ouest. Dans ce contexte, il semble pertinent de mentionner que le mot wilderness – commun aux langues germaniques, nordiques et anglo-saxonnes – n'existe pas en tant que tel dans les langues romanes et ne peut être traduit correctement. Le concept de Wilderness n'est pas nouveau mais il a progressivement évolué d'une connotation négative – environnement hostile et même dangereux – à une perception plus positive, presque romantique, en tant que paysage exaltant et réellement naturel. Depuis la fin du 20ème siècle, une action existe en faveur d'une reconnaissance internationale officielle des espaces sauvages à travers la classification de zones protégées aux limites définies. En février dernier par exemple, le Parlement européen a adopté une Résolution suite à un Rapport d'initiative propre du Député européen hongrois Gyula HEGYI (Groupe Socialiste) qui entre autre appelait la Commission européenne à développer une politique communautaire en matière de zones de nature vierge.

Le SG de la FACE a assisté à la Conférence et participé activement à deux ateliers : l'atelier « espèces sauvages et développement durable » organisé le premier jour et l'atelier « options de politiques pour l'UE » organisé le deuxième jour. Lors de ces ateliers, il a souligné qu'en Europe également la chasse durable (pratiquée par la population locale) pouvait très bien constituer une option de gestion sensée pour les zones de nature vierge (procurant en même temps des revenus additionnels), et qu'en absence de définitions et d'objectifs clairs, toute tentative d'inclure le concept de wilderness (espaces sauvages / nature vierge) dans la politique communautaire en matière de « nature » – et en particulier le processus NATURA 2000 – serait non seulement prématurée mais aussi potentiellement contreproductive, pouvant par exemple compromettre les efforts continus de sensibilisation auprès des acteurs locaux. Sa position selon laquelle la « non-intervention » est une question de gestion à traiter au cas par cas pour les sites NATURA 2000, a été clairement accueillie par les représentants des Etats membres. Le dernier jour, un « Message de Prague » a été débattu en tant que « Agenda pour des zones sauvages en Europe », disponible à l'adresse suivante <http://www.wildeurope.org/>.

La FACE, en collaboration avec d'autres secteurs ruraux (tels que COPA et ELO), essaie de continuer à suivre de près ce dossier de zones de nature vierge / d'espaces sauvages en Europe.



29.05.2009

## Réunion du Bureau de la FACE

Le Bureau de la FACE s'est réuni dans le but d'examiner les préparatifs du Secrétariat pour la réunion du Comité de Direction du mois de juin. Un des sujets prédominant a été les prochaines élections européennes parlementaires, un thème dont il a déjà été question dans cette édition du Di@ry. Un certain nombre de recommandations concernant de futurs travaux dans le domaine de la conservation de la nature ont été rédigées pour être présentées au Comité de Direction. Ces aspects seront détaillés dans le Di@ry du mois de juin.



## Annonces

29.05.2009

### Mariage

L'équipe de la FACE est heureuse d'annoncer le mariage de sa Director of Public Affairs & Communication, Christine Rödlach avec André Rupprechter. Les festivités ont eu lieu dans un petit village de leur région d'origine du Tyrol autrichien. Nous leurs souhaitons tous nos vœux de bonheur.

22.05.2009

### Naissance

L'équipe de la FACE est heureuse d'annoncer la naissance chez le Press Officer Timothy Lawrence et son épouse Celeste Finez de leur premier fils, Diego. La petite famille se porte pour le mieux et se repose dans sa nouvelle maison à Asse. Nous félicitons les heureux parents de tout cœur.

## Green Week

La conférence annuelle de la Commission européenne dédiée à la politique européenne en matière d'environnement - intitulée Semaine verte - aura lieu du 23 au 26 juin 2009. Cette année, elle sera centrée sur « les multiples défis du changement climatique » et abordera les quatre thèmes suivants, avec chacun huit sessions :

1. politiques communautaires en matière de climat,
2. dimension internationale,
3. vivre avec le changement climatique,
4. vision 2050, une société sans carbone,

Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site internet suivant : <http://ec.europa.eu/environment/greenweek/home.html>

Au cas où vous auriez l'intention de publier l'un ou l'autre article de ce bulletin, veuillez faire mention de la source. Nous vous prions également de faire parvenir une copie de votre article à l'éditeur ([press@face.eu](mailto:press@face.eu)). Merci.

Vous pouvez trouver l'édition actuelle et les archives dans la section «newsletter» (lettre d'information) du site de la FACE

[www.face.eu](http://www.face.eu)

Pour contacter les auteurs:



Dr. Yves LECOCQ -  
Secretary-General / Senior Policy Advisor  
[ylecocq@face.eu](mailto:ylecocq@face.eu)



Angus MIDDLETON -  
CEO & Director of Conservation  
[conservation@face.eu](mailto:conservation@face.eu)



Christine RÖDLACH -  
Director Public Affairs & Communication  
[christine.roedlach@face.eu](mailto:christine.roedlach@face.eu)



Cy GRIFFIN -  
Biological Data Manager  
[biodata@face.eu](mailto:biodata@face.eu)



Gabor von BETHLENFALVY -  
Project Manager  
[biodiversity@face.eu](mailto:biodiversity@face.eu)



Adrien de ROUBAIX -  
Communication Officer  
[info@face.eu](mailto:info@face.eu)



Timothy LAWRENCE -  
Press & Media  
[press@face.eu](mailto:press@face.eu)



Johan SVALBY -  
Legal Affairs Officer  
[legal@face.eu](mailto:legal@face.eu)

La FACE bénéficie du fond pour les ONG LIFE de la Commission européenne.

Le contenu et les opinions exprimés dans ces pages appartiennent uniquement à la FACE.





### Newsletter Nr. 05/2009

Das „FACE HQ - Di@ry“ beabsichtigt monatliche kurze und aktuelle Informationen über die derzeitigen Aufgaben, Treffen und Besuche, Projekte und Ideen des FACE-Teams in Brüssel zur Verfügung zu stellen.

Diese Informationen werden in kurzen Beiträgen der jeweiligen FACE-Mitarbeiter in deren eigenen Worten dargestellt.

## Juni 2009: Wahlen zum Europäischen Parlament

Vom 4. bis zum 7. Juni 2009 wählen die Bürgerinnen und Bürger der mittlerweile 27 Mitgliedsstaaten der Europäischen Union ihre Vertreter ins Europaparlament. 375 Millionen Stimmberechtigte in der nach Indien zweitgrößten Demokratie der Welt sind aufgerufen, Abgeordnete zu wählen, die ihre Interessen in Brüssel und Strassburg vertreten. Das Europäische Parlament ist die einzige der Europäischen Institutionen, die direkt vom Volk aus gewählt wird, bestätigt den Kommissionspräsidenten und kontrolliert das Budget. Je nach Bevölkerungsgröße eines Mitgliedslandes werden entsprechend Sitze im EP vergeben, wobei Malta am wenigsten und Deutschland am meisten Sitze erhalten. Aufgrund der Ablehnung des Reformvertrags durch die Iren wird nach den Wahlen im Juni der Vertrag von Nizza gültig sein, der die Zahl der Abgeordneten von derzeit 785 auf 736 reduzieren wird. Der Reformvertrag oder auch als „Vertrag von Lissabon“ bezeichnete Regelwerk würde kleine Mitgliedsländer im Verhältnis zu den großen bevorzugen und insgesamt 751 Sitze für Mitglieder des Europäischen Parlaments (MdEP) vorsehen. Bei diesen Wahlen werden die politischen Vertreter auf EU-Parlamentsebene für die nächsten fünf Jahre gewählt – umso wichtiger ist daher eine hohe Wahlbeteiligung! Finden Sie heraus, welcher Kandidat in Ihrer Region die oder der Jagdvertreter ist und unterstützen Sie ihn oder sie! Jede Stimme zählt, gehen Sie zur Wahl und motivieren Sie Ihre Familien, Freunde und Bekannte, die Vertreter der Jagd und Wildtiererhaltung zu wählen! Wer jetzt zur Wahl geht, bestimmt die Zukunft mit!

Nützliche Informationen rund um die Wahl, Ergebnisse, Kandidaten, Listen und vieles mehr finden Sie in allen EU-Amtssprachen auf: <http://www.europarl.europa.eu/elections2009/default.htm?language=DE>

### In dieser Ausgabe:

- Juni 2009: Wahlen zum Europäischen Parlament**
- 05.05 - „Handel mit Robbenprodukten“ vom Europaparlament angenommen**
- 5-6.05 - Expertengruppe zu invasiven gebietsfremden Arten unter der Berner Konvention**
- 06.05 - Biodiversität, Umsetzung von Wissen in Handeln?**
- 07.05 - Hearing im Europäischen Gerichtshof zum Fall „Malta“**
- 08.05 - Gemeinschaft der Kommunikatoren**
- 12.05 - Das Green Shoots Programm für Naturerhaltung im Vereinigten Königreich**
- 19.05 - Natura 2000-Management durch Französische Jäger**
- 27/28.05 - Für eine formelle Anerkennung von „Wildnis“ in Europa?**
- 29.05 - FACE-Vorstandssitzung**

### Notiz

05.05.2009

## „Handel mit Robbenprodukten“ vom Europaparlament angenommen

Am Dienstag, den 5. Mai 2009, hat das Europäische Parlament in einer ersten Lesung die legislative Entschließung zum „Handel mit Robbenprodukten“ mit einigen Änderungen am ursprünglichen Textvorschlag verabschiedet. Mit 550 Stimmen für und 49 gegen die Entschließung sprach sich das Europäische Parlament klar für ein generelles Handelsverbot für Robbenprodukte aus. Ausgenommen sind laut Kompromisstext des Trilogs Robbenprodukte von Inuit sowie von der Jagd in kleinen Mengen, letztere, wenn diese nicht kommerziell ist.

Zur Erinnerung: Im Rahmen des Mitentscheidungsverfahrens wurde der ursprüngliche Vorschlag der Europäischen Kommission dem Europäischen Parlament vorgelegt, wo zuerst



der Landwirtschaftsausschuss, dann der Binnenmarktausschuss für die Vorbereitung des Berichts mit einem Entwurf einer legislativen Entschließung des Europäischen Parlaments zuständig war. Darüber hat das Plenum am 5. Mai abgestimmt.

Die fünf größten politischen Fraktionen im Europaparlament unter Leitung der Vorsitzenden des Binnenmarktausschusses, Frau MdEP Arlene McCARTHY (PSE, UK), der Berichterstatterin MdEP Diana WALLIS (ALDE, UK) und dem Verhandlungsführer der EVP-ED, Herrn Malcolm HARBOUR (EVP-ED, UK) hatten bereits vorab im Trilog mit den Vertreterinnen des Rates und der Kommission eine Einigung über einen gemeinsamen Text erzielt.

Ziel dieser Verordnung ist es, dass Tierschutzaspekte bei der Tötung und Häutung von Robben während der Jagd berücksichtigt werden. Laut Artikel 3 soll das Verbot nicht für Erzeugnisse aus der „traditionellen Robbenjagd“ von Inuit-Gemeinschaften gelten. Neu im Kompromisstext ist, dass es nun aufgrund des intensiven Lobbyings von FACE, den Nordischen Jägern und unseren Verbündeten eine zweite Ausnahme, nämlich für die Jagd in kleinen Mengen gibt.

Der Text liegt nun bei den Rechtsjuristen im Europäischen Parlament und wird in ca. drei Monaten dem Rat der EU-Minister übermittelt. Der Rat wird ein Abkommen unterzeichnen, vor oder (höchstwahrscheinlich) nach der Sommerpause. Dies sollte von der Ratspräsidentschaft (ab Juli 2009: Schweden) und dem Parlamentspräsidenten unterzeichnet werden und im Amtsblatt der EU etwa im Herbst veröffentlicht werden. 20 Tage nach ihrer Veröffentlichung im Amtsblatt wird die Verordnung in Kraft treten. Die Durchführungsmaßnahmen werden 9 Monate später in Kraft treten, daher nehmen wir an, dass die Verordnung endgültig nächstes Jahr im Sommer in Kraft sein wird. FACE wird diesen Prozess weiter verfolgen und steht für Informationen und Hilfe zur Verfügung.

5-6.05.09



## Expertengruppe zu invasiven gebietsfremden Arten unter der Berner Konvention

Die Expertengruppe zu invasiven gebietsfremden Arten (Invasive Alien Species, IAS) des Europarats tagte zum achten Mal in Brijuni in Kroatien. Die unter der Berner Konvention eingerichtete Gruppe besteht aus Vertretern der Vertragsparteien einschließlich der Europäischen Gemeinschaft sowie Beobachtern wie FACE, IUCN, dem Global Invasive Species Programme und anderen. In vielen Ländern sind Jäger in die Managementpläne für IAS eingebunden, wie

etwa beim Marderhund (*Nyctereutes procyonoides*) in Schweden und Finnland, der Tollwut überträgt und bodenbrütende Vögel angreift, bei der Goldstaub-Manguste (*Herpestes auripuntatus*) in Kroatien, einem Allesfresser, der laut Berichten Kleinwild und Hasen angreift und beim Amerikanischen Nerz (*Mustela vison*) in Polen.

Eine der Empfehlungen, die von Sitzung für den Ständigen Ausschuss der Berner Konvention ausgearbeitet wurde, ruft explizit einige osteuropäische Länder dazu auf, Jäger von Anfang an in die Ausrottung der kleinen Goldstaub-Manguste mit einzubeziehen. Eine weitere Empfehlung unterstrich die Notwendigkeit von Maßnahmen zur Überwachung und Prävention der Ausbreitung des Marderhunds. Nach Angaben der Europäischen Kommission und des IUCN belaufen sich die Kosten für IAS auf 12 Billionen €/Jahr (eine eher überhöhter Wert, wie der IUCN zugab). Berichten zufolge werden rund 80 % der Arten durch Handel und ungefähr 20 % absichtlich eingeführt. Angeblich wird jedes Jahr eine neue Säugetierart in Europa eingeführt. Viele Vertreter nationaler Delegationen erwähnten die von vielen Tierschutzorganisationen verursachten Probleme, welche die Arbeit zu den IAS erschweren würden. Es gibt insbesondere wissenschaftlich nicht begründete Angriffe auf bewusstseinsbildende Kampagnen von Regierungen und Regionen zur Notwendigkeit zur Meldung und Ausrottung von IAS. Diese Attacken können schädliche Auswirkungen auf die heimische Fauna und Flora haben, wenn die mit den heimischen Arten im Wettbewerb stehenden nichtheimischen Arten Krankheitsüberträger sind, Forstschäden verursachen etc.

06.05.2009

## Biodiversität, Umsetzung von Wissen in Handeln?



Die GD Umwelt und GD Forschung der Europäischen Kommission führten in Zusammenarbeit mit der Europäischen Umweltagentur (EUA) und verschiedenen Forschungseinrichtungen nacheinander zwei Sitzungen zur Bewertung der Ökosysteme Europas und zur Entwicklung eines Wissensnetzwerks zur Biodiversität durch. Ultimatives Ziel dieser Arbeit ist es, wissenschaftliche und politische Entscheidungen, die den Erhalt und die nachhaltige Nutzung von Biodiversität betreffen, besser miteinander zu verknüpfen.

Die erste Sitzung war ein strategisches Gespräch zur Frage, wie die EU am besten zur Nachbereitung des in 2005 abgeschlossenen Millennium Ecosystem Assessment (MA) beitragen kann. Obwohl viele europäische Wissenschaftler am MA beteiligt waren, war Europa als Region selbst durch das Assessment

nicht gut abgedeckt. Dies soll sich mit der Entwicklung von EURECA, dem European Ecosystem Assessment zur Bewertung des Zustands der Ökosysteme in Europa in 2010 und ihrer möglichen Entwicklung darüber hinaus, ändern.

Die zweite Sitzung war ein Workshop zu einem Wissensnetzwerk zur Biodiversität, zu dem die European Platform for Biodiversity Research Strategy (EPBRS) und Biostrat eingeladen hatte und der von der EEA, der Flämischen Gemeinschaft (Research Institut for Nature and Forest) und der Belgian Biodiversity Platform mitorganisiert wurde. Vertreter maßgeblicher europäischer Institutionen und Netzwerken zur Steuerung der Biodiversität kamen zusammen, um das Konzept eines europäischen Beitrags zu einem Netzwerk des Wissens zu Biodiversität zu diskutieren. Zu solchen „Wissensnetzwerken“ wären dann Beiträge vieler Wissensträger notwendig, und zwar nicht nur Naturwissenschaftler, sondern auch Ökonomen, Soziologen sowie anderer, da die Biodiversität eine große Bandbreite an Themen und Bereichen berührt. Auf beiden Sitzungen kam der Punkt zur Sprache, dass Laienwissen und Populärwissenschaft besser in wissenschaftlichen Forschung integriert werden sollten, da viel zu oft die mehr akademische Forschung die Interaktionen mit der Umwelt vor Ort nicht berücksichtigt. Solche Initiativen, die Politikmacher mit soliden wissenschaftlich basierten und mit lokalem Wissen abgeglichenen Informationen versorgt, können nur begrüßenswert sein.

Weitere Informationen finden Sie unter:

[www.millenniumassessment.org](http://www.millenniumassessment.org)

<http://eureca.ew.eea.europa.eu/index.html>

[www.alter-net.info](http://www.alter-net.info)

[www.epbrs.org/epbrs/news/show/9](http://www.epbrs.org/epbrs/news/show/9)

[www.biostrat.org/](http://www.biostrat.org/)

07.05.2009

## Hearing im Europäischen Gerichtshof zum Fall „Malta“

Im Europäischen Gerichtshof in Luxemburg nahm FACE GS an dem Hearing zum Fall C-76-08 teil. Dieses war von der Europäischen Kommission gegen Malta wegen des (angeblichen) Verstosses gegen die Einhaltung der Verpflichtungen aus der Vogelrichtlinie 1979 durch Malτας Erlaubnis der Frühlingsjagd auf Wachteln und Turtelbauben vorgebracht worden. Die Bedeutung dieses Falles geht über die Situation in Malta hinaus, da er maßgeblich für die künftige Auslegung und Umsetzung von Artikel 9§1(c) der Richtlinie zu „Ausnahmen“ (z.B. die jede „traditionelle“ Jagdmethode, eventuell sogar

einschließlich der Falknerie erlaubt) sein wird. Ein solches Hearing ist normalerweise die Schlussphase, gefolgt von einem schriftlichen Verfahren, bevor das Gericht seine endgültige Entscheidung – üblicherweise innerhalb der nächsten paar Monate – fällen wird. Es ist eine Gelegenheit für die Anwälte beider Parteien, mündliche Eingaben an das Gericht zu stellen (in diesem Fall die 2. Kammer) und es den Richtern, falls gewünscht, zu ermöglichen, weitere Fragen zu stellen.

Der Anwalt der Kommission warf zuerst die Frage der Zulässigkeit des von Malta bestrittenen Falles auf und erläuterte dann das Hauptargument der Kommission, nämlich dass es eine „andere zufriedenstellende Lösung“ zur Ausnahme der Frühlingsjagd gäbe, und zwar, diese beiden Arten im Herbst zu bejagen. Für die Kommission sei damit „die Sache erledigt“, da alle anderen Argumente, wie etwa die Frage der „kleinen Mengen“ oder des Erhaltungszustands dieser Arten „nicht relevant“ seien, solange die Hauptbedingung nicht erfüllt ist.

Maltas Anwalt argumentierte, dass die Herbstjagd keine „zufriedenstellende Alternative“ sei, da die betreffenden Arten in Malta dann weit weniger zahlreich und weit weniger verbreitet seien. Außerdem wies er darauf hin, dass BirdLife und IUCN zufolge die Bestände beider Arten „stabil“ und „nicht gefährdet“ seien, und dass die Entnahme in Malta definitiv unter 1 % der Gesamtsterblichkeit liegt – zwei Aussagen, die von der Kommission nicht bestritten wurden. Er erklärte abschließend, dass ein Verbot der Frühlingsjagd in Malta dann tatsächlich das Ende der gesamten Jagd bedeuten würde und dass dies nicht vereinbar mit den in Artikel 2 der Richtlinie erwähnten „Freizeitbedürfnissen“ sei.

Es ist nicht vorhersehbar, wie dieser Fall ausgeht, wenn der Gerichtshof, wahrscheinlich bis spätestens September, seine Entscheidung fällt. Es ist zu erwarten, dass sich die Richter auf den Aspekt einer „anderen zufriedenstellenden Lösung“ fokussieren und dass dies dann für die Herbstjagd gilt. Tatsache ist, dass von dieser Phase an die Angelegenheit allein in den Händen des Gerichtshofs liegt.

08.05.2009

## Gemeinschaft der Kommunikatoren

Mit dem konstanten Ziel, die Qualität der Kommunikation von FACE zu verbessern, trifft sich die Technische Gruppe für Kommunikation (TG COM) zweimal jährlich, um die optimale Vorgehensweise und die neuesten Trends auf diesem Gebiet zu diskutieren. Kommunikationsexperten aus den FACE Mitgliedsorganisationen trafen sich zu diesem Zweck im Norden Helsinkis auf Einladung von zwei nationalen Mitgliedern, der Finnish Hunters' Association und der Finnish Central Organization,



denen wir nochmals für ihre Gastfreundschaft danken möchten. Die Sitzung mit 20 Teilnehmern aus 8 Ländern fand in den Geschäftsräumen des nationalen Waffenfabrikanten SAKO vom Beretta-Konzern statt. Das Kommunikationsteam des FACE Sekretariats konnte auf dieser Sitzung von den verschiedenen und präzisen Expertenerfahrungen profitieren. Hauptthemen waren das EP-Manifest, die Website, der Diary, der Jahresbericht und Sponsoring, aber die Gespräche führten schließlich zu einer Analyse aller Kommunikationsstrategien von FACE. Viele sehr innovative Ideen wurden diskutiert, wobei einige von Ihnen sogar die Lektüre ihres favorisierten Newsletter beeinflussen könnten.....

12.05.09



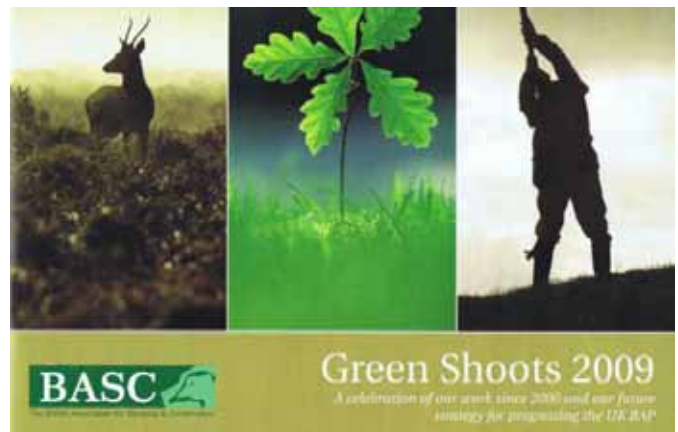
## Das Green Shoots Programm für Naturerhaltung im Vereinigten Königreich

Das ‚Green Shoots‘ Naturerhaltungsprogramm der BASC (British Association for Shooting and Conservation) feierte den fast zehnjährigen Erfolg bei einem Empfang im Britischen Oberhaus (House of Lords) am 12. Mai. Politiker, Journalisten und Naturerhaltungspartner waren eingeladen, um den Ansprachen von Graham Wynne, Geschäftsführer der RSPB (Royal Society for the Protection of Birds), Lord Glentoran und John Swift, Geschäftsführer von BASC beizuwohnen.

Mit der Unterzeichnung der Biodiversitäts-Konvention (CBD) in 1992 und der Veröffentlichung des Aktionsplans zur Biodiversität des Vereinigten Königreichs in 1994, sah BASC die vordringliche Bedeutung für die Jägerschaft, sich direkt zu engagieren; sei dies an lokalen oder nationalen Aktionsplänen zur Biodiversität. Deshalb wurde das

Green Shoots Programm in 2000 in die Wege geleitet, welches die Jägerschaft zur Naturerhaltung mit Bundesämtern, Wildtierzusammenschlüssen und anderen Naturschutzkörperschaften verbindet. Das Programm hat die einzigartige Möglichkeit, Zugang zu für Jagdzwecke genutztes Land zu erhalten, was ungefähr zwei Drittel der Landfläche des Vereinigten Königreichs ist. Dies schließt auch in Privateigentum befindliche Ländereien mit ein, wo sich ein hoher Anteil an Biodiversität befindet. Projekte unter Green Shoots beinhalten biologische Prüfungen. Dieser große Anteil von Gebieten, welche diese Prüfungen einschließen, hat zusammen mit der Anzahl biologischer Aufzeichnungen das Wissen der Naturerhaltungsgemeinschaft stark erhöht.

Um mehr über Green Shoots herauszufinden, besuchen Sie bitte : <http://www.basc.org.uk/en/conservation/green-shoots/index.cfm> oder laden Sie die neue Publikation herunter: <http://www.basc.org.uk/en/utilities/document-summary.cfm/docid/6462F026-767B-4203-8A62776204941F1F>



19.05.09

## Natura 2000-Management durch Französische Jäger

Im Rahmen des Umwelt-Vermittlungsprojekts über Jagd und Natura 2000 - welches vom Französischen Staat und der Region Languedoc-Roussillon finanziert wird und von der FRC (Regionaler Jagdverband) in Zusammenarbeit mit den FDC (Departementeller Jagdverband) aus der Region durchgeführt wird - fand ein Kolloquium statt. Dieses wurde von der FRC Languedoc-Roussillon in Partnerschaft mit dem FDC Pyrénées-Orientales und dem Regionalen Naturpark der katalanischen Pyrenäen organisiert.

Die Tagung brachte Jäger, Natura 2000-Manager und verschiedenen Akteure des ländlichen Raums (Land- und Forstwirte, Politiker ...) zusammen. Durch positive Erfahrungen wurden verschiedene Ebenen der möglichen Beteiligung durch Jäger bei der Umsetzung und des Managements des Natura

2000-Netzwerks aufgezeigt. Französische Jäger, auch in Zusammenarbeit mit anderen Akteuren, leisten große Anstrengungen, um die biologische Vielfalt im Rahmen des europäischen Netzwerkes zu managen.

27/28.05

## Für eine formelle Anerkennung von "Wildnis" in Europa?

Im Hinblick auf die potentiellen Auswirkungen der eher vagen bzw. sogar leicht unrealistischen Vorstellung von „Wildnis“ auf die Jagd in Europa sowie auf viele andere Bereiche des ländlichen Lebens – einer Vorstellung, die allein auf dem Prinzip der Nichteinmischung durch den Menschen basiert –, hat sich FACE dazu entschlossen, an der in Prag von der Tschechischen EU-Präsidentschaft und der Europäischen Kommission organisierten hochkarätigen Konferenz zur „Wilderness and large natural Habitat Areas in Europe“ teilzunehmen. Rund 250 Teilnehmer, darunter viele Vertreter der Kommission und der Länder sowie internationaler Naturschutz-NROs und verschiedener spezifischer Bereiche (einschließlich ländlicher Grundbesitzer und Waldwirtschaft) kamen aus allen Mitgliedstaaten zusammen, mit einer allerdings deutlichen Verschiebung in Richtung der Länder Zentral- und Nordwesteuropas. In diesem Zusammenhang ist es wohl von Bedeutung, zu erwähnen, dass das Wort „Wildnis“ – gängig im germanischen, nordischen und angelsächsischen Sprachgebrauch – als solches in keiner romanischen Sprache existiert und auch nicht richtig übersetzt werden kann. Der Begriff Wildnis ist sicherlich nicht neu, aber er hat sich zunehmend von einer negativen Assoziation – nämlich die einer feindlichen und sogar gefährlichen Umgebung – zu einer positiveren, geradezu romantischen Vorstellung im Sinne einer inspirierenden und unverfälschten natürlichen Landschaft entwickelt. Seit Ende des 20. Jahrhunderts existiert eine Bewegung für die formelle internationale Anerkennung der Klassifizierung von Wildnis als genau umschriebenes Schutzgebiet. Im vergangenen Februar hat das Europäische Parlament beispielsweise eine Verordnung auf der Grundlage eines Initiativberichts des ungarischen MdEPs Gyula HEGYI (Socialist Group) und einem inter alia Aufruf an die Europäische Kommission zur Entwicklung einer EU-„Wildnispolitik“ verabschiedet.

Der GS besuchte die Konferenz und nahm aktiv an zwei Workshops teil – zur „Wildnis und nachhaltigen Entwicklung“ am ersten Tag und zu „politische Optionen für die EU“ am nächsten Tag. Er bemerkte hier, dass auch in Europa die nachhaltige Jagd (durch die lokale Bevölkerung) sehr gut eine solide Managementoption für Wildnisgebiete sein (und

gleichzeitig zu einem Zusatzeinkommen führen) könnte. Solange klare Definitionen und Zielsetzungen fehlen, würde jeder Versuch, den Begriff der Wildnis in die EU-„Natur“-Politik – und insbesondere in den Prozess von NATURA 2000 – zu integrieren, nicht nur verfrüht, sondern wahrscheinlich sogar kontraproduktiv sein, z.B. durch die Gefährdung laufender bewusstseinsbildender Maßnahmen bei lokalen Interessenvertretern. Seine Position, dass die „Nichteinmischung“ ein Managementthema für NATURA 2000 Schutzgebiete ist und Fall für Fall behandelt werden muss, wurde eindeutig von Vertretern der Mitgliedstaaten begrüßt. Am Abschlussstag wurde über eine „Botschaft aus Prag“ als „eine Agenda für Europas Wildnisgebiete“ diskutiert, die unter <http://www.wildeurope.org/> eingesehen werden kann.

FACE hat vor, das Thema der Wildnisgebiete in Europa in Abstimmung mit anderen Landwirtschaftssektoren (wie COPA und ELO) weiterhin genau zu beobachten.



29.05.09

## FACE-Vorstandssitzung

Der FACE-Vorstand traf sich, um die Arbeit des Sekretariats im Vorfeld der Sitzung des Leitenden Ausschusses im Juni zu sichten. Eines der Hauptthemen waren die bevorstehenden Wahlen zum Europäischen Parlament, über die in dieser Ausgabe des Di@ry umfassend berichtet wird. Eine Reihe von Empfehlungen zur weiteren Naturschutzarbeit wird dem Leitenden Ausschuss vorgelegt werden. Diese Aspekte werden im Di@ry für Juni näher ausgeführt.

## Notiz

22.05.2009

### Geburt

Das FACE Team freut sich, die Geburt von Diego, dem ersten Kind unseres Press Officers Timothy Lawrence und seiner Frau Celeste Finez, bekannt zu geben. Unsere allerbesten Glückwünsche an die frischgebackenen Eltern in ihrem neuen Heim.

29.05.2009

### Hochzeit

Das FACE Team freut sich außerdem, die Hochzeit ihres Directors of Public Affairs & Communication, Christine Rödlach mit André Rupprechter bekannt zu geben. Die Hochzeitsfeierlichkeiten fanden in einem kleinen Dorf in ihrer Heimatregion in Tirol statt. Wir wünschen den Beiden alles Glück für die Zukunft.

### Green week

Vom 23.-26. Juni 2009 findet die Grüne Woche, die jährliche Konferenz der Europäischen Kommission zur Umweltpolitik in Europa, statt. Schwerpunkt der Konferenz liegt auf den „facettenreichen Herausforderungen des Klimawandels“. In diesem Jahr werden in acht Sitzungen folgende vier Themen behandelt:

1. EU-Klimapolitik
2. Internationale Dimension
3. Leben mit dem Klimawandel
4. Vision 2050, eine CO<sub>2</sub>-freien Gesellschaft

Weitere Information finden Sie unter <http://ec.europa.eu/environment/greenweek/home.html>

Im Falle der Verwendung von Artikeln dieses Newsletter bitten wir darum, einen Verweis auf die Quelle beizufügen. Des Weiteren wären wir für eine Kopie Ihres Artikels dankbar - zu senden an den Herausgeber unter [press@face.eu](mailto:press@face.eu).

Die derzeitige Ausgabe und Archive können unter dem Menüpunkt „Newsletter“ auf der FACE-Webseite [www.face.eu](http://www.face.eu) abgerufen werden.

Kontakt zum Verfasser:

 Dr. Yves LECOCQ -  
Secretary-General / Senior Policy Advisor  
[ylecocq@face.eu](mailto:ylecocq@face.eu)

 Angus MIDDLETON -  
CEO & Director of Conservation  
[conservation@face.eu](mailto:conservation@face.eu)

 Christine RÖDLACH  
Director Public Affairs & Communication  
[christine.roedlach@face.eu](mailto:christine.roedlach@face.eu)

 Cy GRIFFIN -  
Biological Data Manager  
[biodata@face.eu](mailto:biodata@face.eu)

 Gabor von BETHLENFALVY -  
Project Manager  
[biodiversity@face.eu](mailto:biodiversity@face.eu)

 Adrien de ROUBAIX -  
Communication Officer  
[info@face.eu](mailto:info@face.eu)

 Timothy LAWRENCE -  
Press & Media  
[press@face.eu](mailto:press@face.eu)

 Johan SVALBY -  
Legal Affairs Officer  
[legal@face.eu](mailto:legal@face.eu)

FACE wird unterstützt durch LIFE NGO Finanzierung der Europäischen Kommission.

Die auf diesen Seiten zum Ausdruck gebrachten Inhalte und Meinungen sind lediglich die von FACE.

